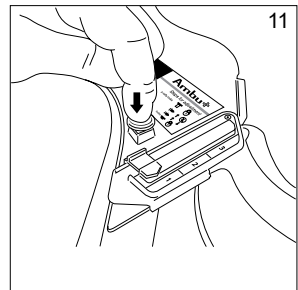
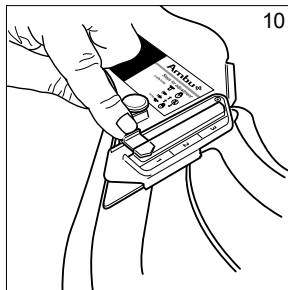
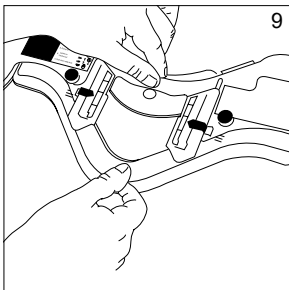
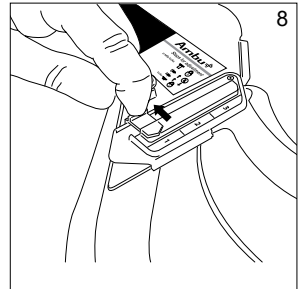
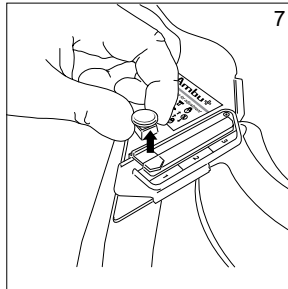
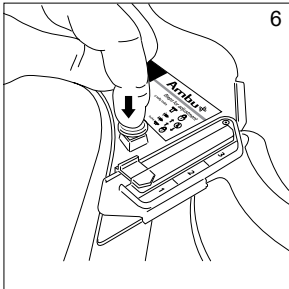
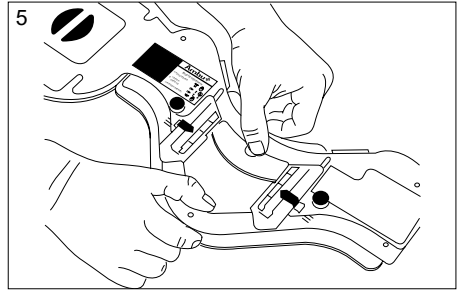
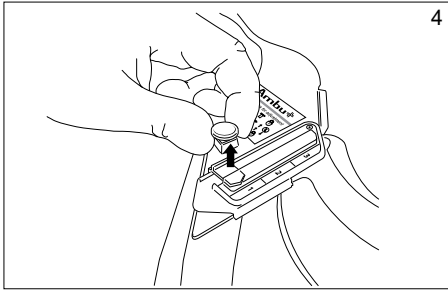
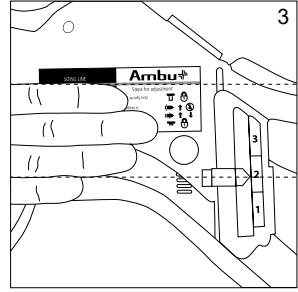
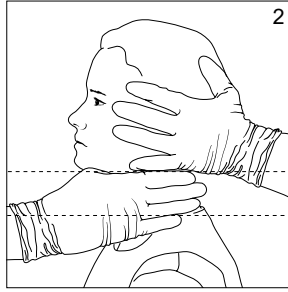
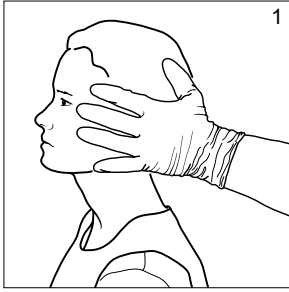
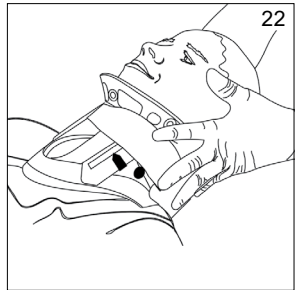
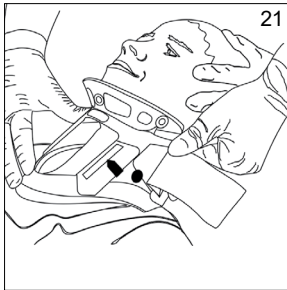
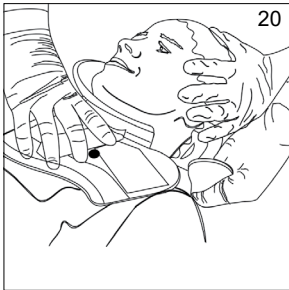
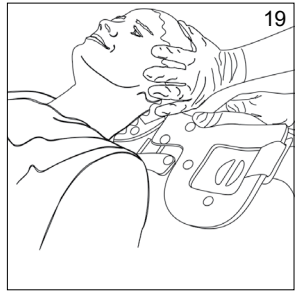
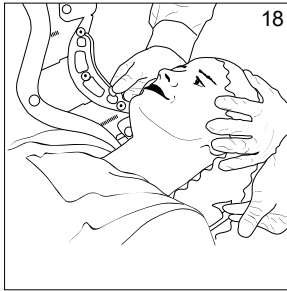
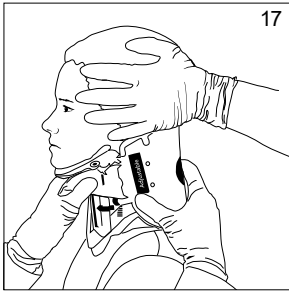
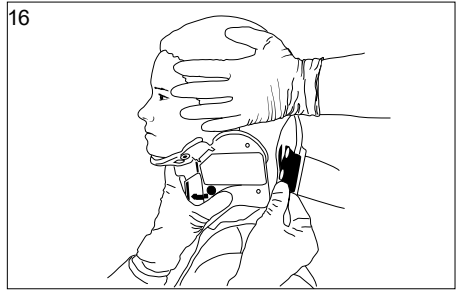
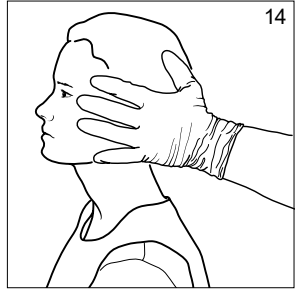
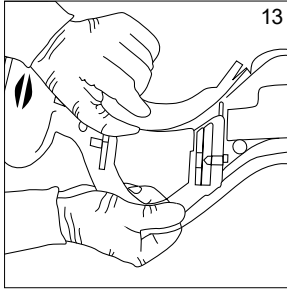
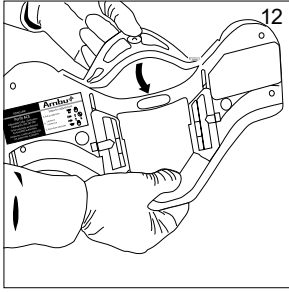
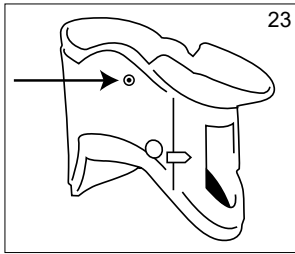



Instructions for use
Ambu[®] Mini Perfit ACE[™]









				
EN	This product is MR Safe.	Single patient multiple use	Country of manufacturer	Medical Device
BG	Този продукт е безопасен при MR.	За многократна употреба от един пациент	Държава на производителя	Медицинско изделие
CS	Tento výrobek je MR bezpečný.	K opakovanému použití u jednoho pacienta	Země výrobce	Zdravotnický prostředek
DA	Dette produkt er MR-sikkert.	Flergangsbrug til enkelt patient	Producentland	Medicinsk udstyr
DE	Dieses Produkt ist MR-sicher.	Mehrfachverwendung bei einem Patienten	Produktionsland	Medizinprodukt
EL	Αυτό το προϊόν είναι ασφαλές για MR.	Για πολλαπλές χρήσεις σε έναν ασθενή	Χώρα κατασκευαστή	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
ES	Este producto es compatible con RM.	Varios usos en un único paciente	Pais de origen del fabricante	Producto sanitario
ET	Toode on MR-kindel.	Korduskasutuseks ühe patsiendiga	Tootja riik	Meditsiiniseade
FI	Tämä tuote on MK-turvallinen.	Yhden potilaan käyttöön, monta käyttökertaa	Valmistusmaa	Lääkinnällinen laite
FR	Ce produit ne présente aucun danger en cas d'IRM.	Usage multiple pour un seul patient	Pays du fabricant	Dispositif médical
HR	Ovaj proizvod siguran je za upotrebu uz MR.	Za višekratnu upotrebu na jednom pacijentu	Zemlja proizvođnje	Medicinski uređaj
HU	Ez a termék MR-biztos.	Egyetlen pácienshez, több alkalommal használható eszköz	A gyártó országa	Orvostechnikai eszköz
IT	Questo prodotto è compatibile con RM.	Monopaziente, multiuso	Paese di produzione	Dispositivo medico
JA	本製品はMRでは安全です。	1人の患者が複数回使用できる	製造業者の国	医療装置
LT	Šis gaminys yra saugus naudoti su magnetinio rezonanso (MR) įranga.	Naudoti vienam pacientui daug kartų	Gamintojo šalis	Medicinos prietaisas
LV	Šis ir MR vidē lietošanai drošs produkts.	Atkārtotai lietošanai vienam pacientam	Ražotājvalsts	Medicīniskā ierīce
NL	Dit product is MR-veilig.	Meervoudig gebruik bij één patiënt	Land van fabrikant	Medisch hulpmiddel
NO	Dette produktet er MR-sikkert.	Til bruk flere ganger for én pasient	Produksjonsland	Medisinsk utstyr
PL	Ten produkt można stosować bezpiecznie w badaniach rezonansu magnetycznego.	Produkt wielokrotnego użytku, dla jednego pacjenta	Kraj producenta	Wyrób medyczny
PT	Este produto é seguro para utilização em IRM.	Utilização múltipla num único paciente	Pais do fabricante	Dispositivo médico
RO	Acest produs este sigur pentru utilizare în IRM.	Utilizare multiplă pentru un singur pacient	Țara producătorului	Dispozitiv medical
RU	Данное изделие безопасно для использования с МРТ.	Для индивидуального многократного использования	Страна-изготовитель	Медицинское устройство
SK	Tento produkt je bezpečný na použitie pri MR.	Na opakované použitie u jedného pacienta	Krajina výrobcu	Zdravotnícka pomôcka
SL	Ta izdelek je varen za uporabo z magnetno resonanco.	Za večkratno uporabo pri enem bolniku	Država proizvajalca	Medicinski pripomoček
SV	Denna produkt är MR-säker.	För flergångsbruk på en patient	Tillverkningsland	Medicinteknisk produkt
TR	Bu ürün MR güvenlidir.	Tek hasta için, tekrar kullanılabılır	Üretildiği ülke	Tıbbi Cihazdır
ZH	本产品可在 MR 中安全使用。	可供单个患者多次使用	制造商所属国家/地区	医疗设备



1.0. Viktig information – läs före användning

Alla instruktioner måste läsas och förstås innan kragen används. Alla anvisningar ska betraktas som riktlinjer och inte något försök att definiera medicinsk praxis.

1.1. Avsedd användning

Ambu® Mini Perfit ACE är en styv halskrage i ett stycke för immobilisering av halsryggraden. Kragen är utformad för att underlätta för räddningspersonalen att upprätthålla neutralläge, förebygga lateral (i sidled) instabilitet och anterior-posterior (framåt och bakåt) böjning och sträckning av halsryggraden under transport och förflyttning av patienter.

1.2. Kontraindikationer

Immobilisering med krage rekommenderas inte för traumapatienter med penetrerande skador eller anklyoserande spondylit.

1.3. Varningar och försiktighetsåtgärder

VARNINGAR

1. Kragen är avsedd att användas av legitimerad hälso- och sjukvårdspersonal enligt anvisning av läkare eller annan medicinsk auktoritet. Permanenta skador kan uppstå om enheten används på annat sätt än vad som har anvisats av läkare eller annan medicinsk auktoritet.
2. Återanvänd inte kragen för en annan patient. Kragen är avsedd för enpatientsbruk. Återanvändning kan orsaka kontamination vilket kan leda till infektioner.
3. Använd inte kragen på en patient i längre tid än 24 timmar. Långvarig användning av krage har förknippats med uppkomst av trycksår.

FÖRSIKTIGHET

1. Säkerställ att haldelen är korrekt placerad och att storleken alltid är fixerad under bruk eftersom allvarliga nackskador kan uppstå om kragen lossnar.

1.4. Potentiellt negativa händelser

Diagnostisk avvikelse, skavsår eller trycksår och försämrad ventilation.

1.5. Allmänna observanda

Om allvarliga negativa händelser eller tillbud har inträffat vid användning av denna enhet eller på grund av att den har använts ska detta rapporteras till tillverkaren och till Läkemedelsverket.

2.0. Specifikationer

Förvaringstemperatur: Testad vid -30 och +70 °C enligt SS-EN 1789.

Användningstemperatur: -10 till +40 °C.

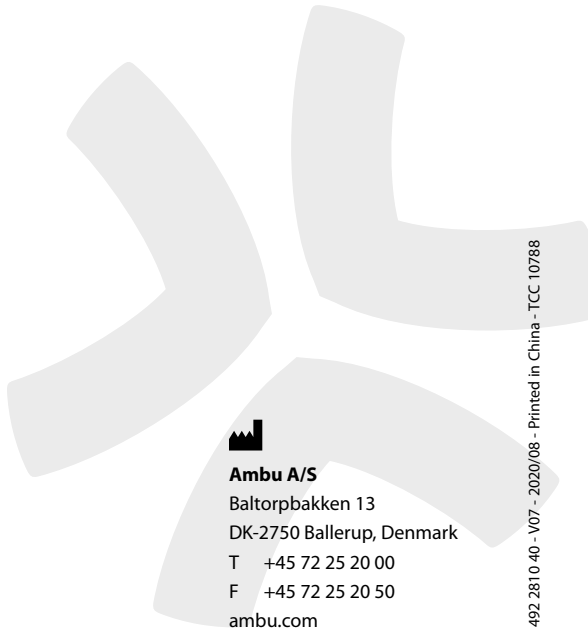
3.0. Användning av Ambu® Mini Perfit ACE™

- En person ska stabilisera huvud och hals manuellt genom att försiktigt hålla huvudet och halsen i neutralläge. (1)
- Mät avståndet mellan ett imaginärt horisontellt plan precis under patientens haka och ett andra horisontellt plan precis på patientens axel. (2)
- Jämför detta avstånd med avståndet från kragens storleksanpassningslinje till den nedre delen av själva plastkragen (inte skumplasten). (3)
- Justera kragen genom att lossa (dra upp) låsknapparna. (4)

- Justera kragen till rätt storlek genom att dra isär kragen tills avståndet mellan storleksanpassningslinjen och själva kragen är lika med ditt fingermått. (5)
- Tryck ned låsknapparna igen. (6)
- Om kragens storlek behöver anpassas, dra upp låsknapparna. (7)
- Dra ut spärranordningarna. (8)
- Kragen kan nu justeras till rätt storlek. (9)
- Tryck in spärranordningarna och tryck ned låsknapparna. (10,11)
- Kontrollera att hakdelen är vänd mot framsidan innan kragen placeras på patienten. (12, 13)
- Sätt kragen runt patientens nacke. (14, 15, 16, 18, 19, 20)
- Fäst kragen med kardborrebandet. (17, 21, 22)
- På båda sidorna finns hållare/krokar där syrgasslangen kan fästas. (23)

4.0. Kassering

Använda produkter måste kasseras i enlighet med vedertagna rutiner.



Ambu A/S
Baltorpbakken 13
DK-2750 Ballerup, Denmark
T +45 72 25 20 00
F +45 72 25 20 50
ambu.com